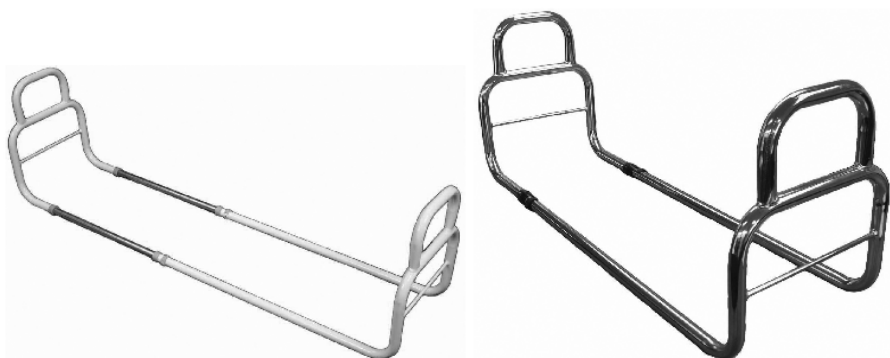




Solo Bedstick



VY429 (White)
VY430 (Chrome)

Fixing and Maintenance Instructions

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Solo Bedstick from Aidapt. The Bedstick is manufactured from the finest materials and components available, when used correctly it is designed to give many years of reliable trouble-free service. The Solo Bedstick is width adjustable to suit single, double, queen and king size beds. The Solo Bedstick is not designed to prevent users falling from their bed.

N.B. This equipment must be installed by a competent person and a risk assessment undertaken as to the suitability of the bed stick for the particular user and user's bed. We would refer customers to 'Bed Rail Risk Management' LAC Number 79/8 published by the HSE.

127 kg (20 st.) weight limit.

Do not exceed the weight limit stated – doing so could put the user at risk.

BEFORE USE

- Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the product.
- Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product as it may compromise your safety, but contact your supplier for support.

ASSEMBLY AND INSTALLATION

1. Your Bedstick is shipped assembled in its closed position with one side of the stick pointing downwards (See figure 1).
2. Remove the two tube lock clips (see figure 2) and separate the Bedstick into two parts.
3. Rotate the inverted Bedstick section so that both looped handles are upright (see figure 3).
4. Remove the mattress from the bed where the Bedstick is to be installed and check for any obstructions.
5. Place the Bedstick onto the base of the bed, traversing the width.
6. Adjust the width of the Bedstick so that both handles are parallel with the side of the bed base.
7. Re-insert the tube locks into the pre-punched holes, ensuring that the clip passes completely through the tube frame and out the other side and is located into the pre-punched adjustable extension piece (see figure 4).
8. Check that the unit is properly adjusted by pulling the Bedstick in an outward movement. If there is just a small degree of movement (up to 4 mm) then the Bedstick is ready for the completion of the installation.
9. Move the Bedstick up and down the bed to find the best position for the user to safely lift themselves.

10. Replace the mattress ensuring that both the Bedstick handles are pointing upwards and that they are in the optimum position to suit the client's needs.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

CLEANING

A useful guide to decontamination is MHRA leaflet DB2003(06).

Do not use abrasive cleaners as this could damage the surface of the equipment. For cleaning, wipe with a clean cloth soaked in detergent solution and wring out. Depending on the detergent manufacturer's instructions the solution may be heated.

Wipe all surfaces of the equipment and the cloth should be re-immersed periodically and the detergent changed frequently. The detergent should be rinsed or wiped off using a clean cloth immersed in clean water and wrung out.

To disinfect make sure the equipment has been cleaned and dried and then wipe over with a clean cloth and a compatible liquid disinfectant. After disinfecting clean with clean water and dry.

When using detergent or disinfectants then please refer to manufacturers' instructions and if unsure then consult your local Infection Control Specialist for advice.

This equipment can be cleaned/disinfected by moist heat at 80°C for a minimum of 1 minute or autoclaved at 80°C for at least 1 minute. After cleaning or disinfecting treat all joints with a water dispersing agent, e.g. WD40.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- Tightness of all nuts/bolts/castors and other screw in/bolt in/push in components.
- Straightness and integrity of all tubing and welds.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The Bedstick hand grips have been designed to meet the latest MHRA guidelines on entrapment, however you must ensure that there is no risk to the user or carer after the installation and service of the Bedstick.

Do not allow children or unauthorised persons to play with the equipment or use the Bedstick without proper supervision.

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

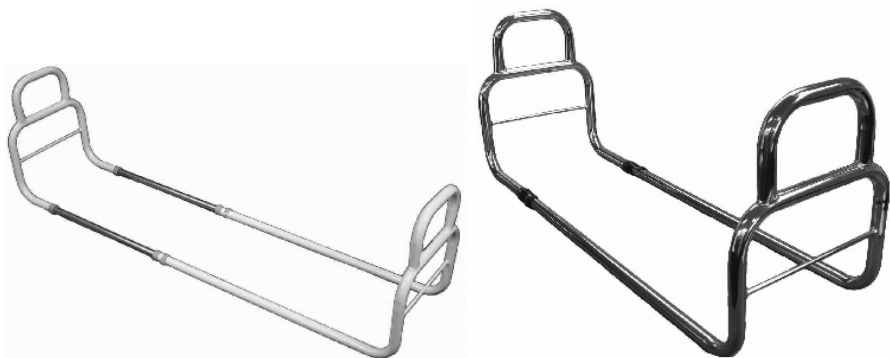
Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX

Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk

Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk



Barre d'appui de lit Solo



VY429 (Blanc)

VY430 (Chrome)

Notice d'installation et d'entretien

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté chez Aidapt la barre d'appui de lit Solo. La barre d'appui de lit est fabriquée depuis les meilleurs matériaux et composants disponibles, avec une utilisation adaptée, elle est conçue pour vous servir et vous satisfaire pendant de nombreuses années. La barre d'appui de lit Solo est ajustable en largeur et s'adapte aux lits simples, double, grand ou très grands. La barre d'appui de lit Solo n'est pas conçue pour empêcher les utilisateurs de tomber de leur lit.

N.B. Cet équipement doit être installé par une personne compétente et une évaluation des risques doit être entreprise assurant la commodité de la barre d'appui de lit pour un utilisateur particulier.

Limite de poids de 127 kg (20 stones)

Veillez ne pas excéder la limite de poids indiquée, un manquement à cette recommandation pourrait mettre à risque son utilisateur.

AVANT UTILISATION

- Retirez parfaitement l'emballage. Évitez d'utiliser un couteau ou tout instrument coupant qui pourrait endommager la surface du produit.
- Vérifiez votre produit pour tout dommage visible. En cas de dommage ou de défaut suspect, veuillez ne pas utiliser votre produit car il pourrait compromettre votre sécurité et contactez votre fournisseur.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

1. Votre barre d'appui de lit est envoyé assemblée et dans sa position fermée avec un côté de la barre pointant vers le bas (voir fig.1).
2. Retirez les deux clips de verrouillage du tube (voir figure 2) et séparez la barre de lit en deux parties.
3. Tournez la section inversée de la barre d'appui de lit de façon à ce que les deux poignées soient vers le haut (voir figure 3).
4. Retirez le matelas du lit où la barre d'appui de lit doit être installée et vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstructions.
5. Placez la barre d'appui de lit sur la base du lit, en traversant la largeur.
6. Ajustez la largeur de la barre d'appui de façon à ce que les deux poignées soient parallèles avec le côté de la base du lit.
7. Réinsérez les attaches du tube dans les orifices de montage en vous assurant que le clip passe complètement à travers le cadre du tube et ressorte de l'autre côté et qu'il soit situé dans la pièce d'extension ajustable pré-perforée.
8. Vérifiez que l'unité soit correctement ajustée en tirant la barre d'appui de lit dans un mouvement vers l'extérieur. S'il y a seulement un petit degré de mouvement (jusqu'à 4 mm) alors la barre d'appui de lit est prête à la finalisation de l'installation.
9. Bougez la barre d'appui de lit de bas en haut afin de trouver la meilleure position pour que l'utilisateur se soulève en sécurité.

10. Remplacez le matelas en vous assurant que les deux poignées de la barre d'appui de lit sont tournées vers le haut et qu'elles se trouvent dans la position optimale pour satisfaire les besoins de l'utilisateur.



Figure 1



Figure 2



Figure 1



Figure 2

NETTOYAGE

Nettoyez votre barre d'appui de lit en utilisant un nettoyant non abrasif ou un détergent doux avec un chiffon doux seulement. Les nettoyants abrasifs comme AJAX et/ou les tampons nettoyants abrasifs peuvent sérieusement endommager le produit sans réparation possible et ne doivent pas être utilisés. Assurez-vous toujours d'essuyer l'équipement après le nettoyage.

RÉUTILISATION

Si vous réutilisez ce produit ou si vous êtes sur le point de le réutiliser, veuillez vérifier minutieusement la sûreté de tous les composants.

Cela comprend:

- Serrage de tout écrou/boulon et autres vis des composants.
- Rectitude et intégrité de tous les tubes et de toutes les soudures.

En cas de doute, veuillez ne pas utiliser le produit et contactez immédiatement votre fournisseur.

SOIN ET ENTRETIEN

Effectuez un contrôle de sécurité régulier de votre produit ou dans le cas où vous auriez un doute.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Ce produit a été conçu pour répondre aux exigences de conformité MHRA afin qu'il n'y ait aucun risque pour l'utilisateur après l'installation du produit et pendant l'utilisation.

Ne laissez pas les enfants ni les personnes non autorisées jouer avec cet équipement ou utiliser cet équipement sans surveillance adéquate.

Les informations contenues dans ce livret d'instructions ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant les informations n'est donnée.

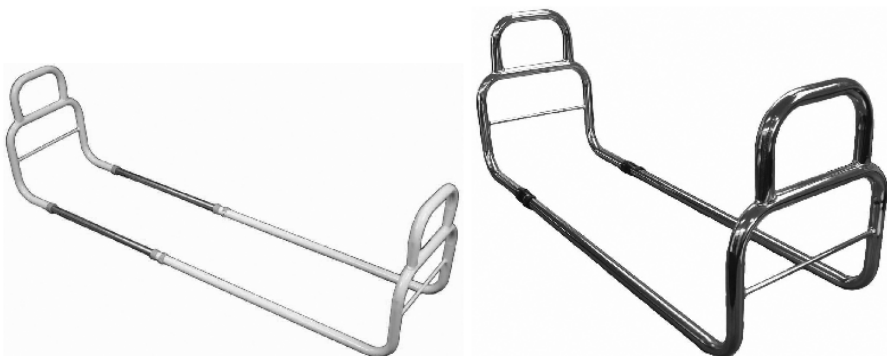
Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité quant à votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Veuillez ne pas hésiter à contacter la personne qui vous a fourni ce produit ou le fabricant (coordonnées ci-dessous) pour davantage de renseignements concernant l'installation/utilisation de votre produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)
Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France
Tél: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Bettstab "Solo"



VY429 (Weiß)

VY430 (Chrom)

Aufbau- und Wartungsanleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Bettstabs aus der Serie "Solo" von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren. Dieser Bettstab ist in seiner Breite einstellbar, um auf einfache und Doppelbetten sowie Betten in Queen- und King-Größe zu passen. Dieser Bettstab wurde nicht entwickelt, um den/die Benutzer/in am Herausfallen aus dem Bett zu hindern.

ACHTUNG! Dieses Gerät muss von sachkundigem Fachpersonal installiert werden und eine Beurteilung ist notwendig, ob das Produkt für den/die jeweilige/n Benutzer/in geeignet ist.

Die Gewichtsbeschränkung beträgt 127 kg.

Auf keinen Fall die Gewichtsbeschränkung überschreiten – dies könnte den/die Benutzer/in gefährden.

VOR GEBRAUCH

- Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.
- Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, verwenden Sie das Produkt keinesfalls, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

AUFBAU

1. Ihr Bettstab wird zusammengebaut und in geschlossener Position geliefert, mit einer Seite des Geräts nach unten zeigend (s. Abb. 1).
2. Entfernen Sie die beiden Röhren-Verschlussclips (s. Abb. 2) und nehmen Sie die beiden Teile des Bettstabs auseinander.
3. Drehen Sie die umgekehrte Sektion des Bettstabs herum, sodass beide gebogenen Handgriffe nach oben zeigen (s. Abb. 3).
4. Entfernen Sie die Matratze vom Bett und überprüfen Sie die Stelle, an welcher der Bettstab installiert werden soll, auf etwaige Hindernisse.
5. Positionieren Sie den Bettstab auf der Basis des Bettes, sodass er dessen Breite überspannt.
6. Stellen Sie die Breite des Bettstabs so ein, dass beide Handgriffe parallel zu den Bettkanten stehen.
7. Setzen Sie die Röhren-Verschlussclips wieder in die Justierlöcher ein. Stellen Sie dabei sicher, dass beide Clips vollständig durch den Röhrenrahmen reichen (s. Abb. 4).
8. Prüfen Sie, ob der Bettstab ordnungsgemäß zusammengebaut ist, indem Sie die beiden Enden des Bettstabs auseinander ziehen. Wenn die dabei entstehende Bewegung der Röhren nicht mehr als 4 mm beträgt, ist der Bettstab bereit für den weiteren Aufbau.

9. Schieben Sie den Bettstab am Bett auf und ab, um so die beste Position für den/die Benutzer/in zu finden, sich damit aufzurichten.
10. Fügen Sie die Matratze wieder auf das Bett und stellen Sie dabei sicher, dass die Handgriffe des Bettstabs nach oben zeigen und dass er sich in der optimalen Position für den/die jeweilige/n Benutzer/in befindet.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

REINIGUNG

Reinigen Sie das Produkt mit einem nicht-scheuernden Reiniger oder einem milden Waschmittel und mit einem weichen Tuch. Scheuermittel oder scheuernde Schwämme können Ihr Produkt ernsthaft und irreparabel beschädigen und sollten deshalb nicht verwendet werden. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung stets trocken.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Dies umfasst:

- Dichtheit aller Muttern/Schrauben/Rollen und anderer Schraub-/Bolzen-/Eindrück-Komponenten
- Geradheit und Integrität aller Röhren und Schweißnähte

Im Zweifelsfall bitte das Gerät nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815